

我們的校友遍天下  
Our alumni in  
every corner of the world





## 我們的校友遍天下 Our alumni in every corner of the world



### 亞非拉歐美，共聚地球村 Students by place of origin



Argentina	Ethiopia	Latvia	Salvador
Australia	Egypt	Lebanon	Singapore
Austria	Estonia	Malagasy Republic	Slovakia
Azerbaijan	Fiji	Malawi	Slovenia
Bangladesh	Finland	Malaysia	Sri Lanka
Bahamas	France	Mauritius	South Africa
Belarus	Gabon	Mexico	Spain
Belgium	Germany	Mongolia	Sweden
Bolivia	Greece	Morocco	Switzerland
Brazil	Guatemala	Myanmar	Syria
Bulgaria	Honduras	Netherlands	Taiwan
Brunei	Hungary	New Zealand	Tanzania
Cambodia	Hong Kong	Nicaragua	Thailand
Canada	Iceland	Nigeria	Turkey
Chile	India	Norway	Ukraine
China	Indonesia	Panama	United Kingdom
Colombia	Iran	Pakistan	Uganda
Congo	Ireland	Paraguay	Uruguay
Costa Rica	Israel	Peru	Uzbekistan
Croatia	Italy	Philippines	United States of America
Czechoslovakia	Japan	Poland	Venezuela
Dominican Republic	Jamaica	Portugal	Vietnam
Denmark	Kazakhstan	Romania	
East Timor	Kenya	Russia	
Ecuador	Korea	Rwanda	



# 我們的校友遍天下 Our alumni in every corner of the world



## 當年校友今何在？ From our alumni



回顧我這 40 年的外交生涯，我覺得我之所以外交工作做得較為順利並能夠樂在其中，就是因為我在中文大學上學時，通過當時包括已故的劉銘所長在內的老師們的指導和鼓勵以及許多從海外過來的學友們的友情和交流而取得了寶貴經驗和知識。

我茲向吳偉平所長先生，老師們和同學們致敬，並且預祝中文大學今後取得更大的發展。



橫田邦彥 (日本)  
普通話班 (1969-71)  
前日本駐新加坡大使，現已退休  
Kunihiro MAKITA (Japan)  
Putonghua class 1969-71  
Retired ambassador of Japan in Singapore

It was indeed an exciting and educational experience that I studied Chinese Mandarin for two months at the Centre in 1989. I appreciate the Centre and the teachers who gave me excellent lessons to build a sound basis of my Chinese language skill. I also sincerely hope the glorious history of this Centre will continue over another fifty years!



堤尚廣 (日本)  
普通話班 (1989)  
現日本防衛省地方協力局提供施設課長，  
日本駐港領事館前政治部主管  
Naohiro TSUTSUMI (Japan), Putonghua class 1989  
Director, Facilities Improvement Program Division,  
Bureau of Local Cooperation, Ministry of Defense Japan.  
Ex-Chief of Political Section, Consulate General of Japan in Hong Kong



My two-year course in Putonghua at the Centre in 1983-84 proved to be immensely useful in my professional career as an Indian diplomat. Over the many years since I benefitted from the excellent language-teaching facilities at the CLC, I have been fortunate to be able to put the skills learnt to good use, including during diplomatic assignments in Beijing, Shanghai and at the United Nations in New York.



齊湛 (印度)  
普通話班 (1983-84)  
印度駐墨西哥大使，前印度駐上海總領事  
Sujan R. CHINYOY (India)  
Putonghua class 1983-84  
Ambassador of India to Mexico. Ex- Consulate General of India in Shanghai.



## 我們的校友遍天下 Our alumni in every corner of the world



### 當年校友今何在？ From our alumni



Nalin SURI (印度)  
廣東話班 (1974-75)  
前印度駐英國最高特派專員，前印度駐北京大使，現已退休  
Nalin SURI (India), Cantonese class 1974-75  
Retired High Commissioner of India to UK and  
ex-ambassador of India in Beijing

At the outset I would like to compliment you and your colleagues at the Yale- China Chinese Language Centre on the occasion of its 50th anniversary. As one of the older alumni I am particularly proud that the Centre has over the years grown from strength to strength. I joined the Centre in October 1974, and even though it was a long time ago, my memories of that occasion are still quite fresh. As an Indian Foreign Service officer, at the start of my career I had opted to study Chinese as my compulsory foreign language. During our stay at school our teachers organized social outings to help us get familiar with the Chinese life style, food and daily conversation. We were even taught how to order Chinese food! This was very enjoyable and a productive activity of which I have fond memories.

I recall my time at the Chinese Language Centre of the CUHK with nostalgia, pride and warmth. It helped shape my future career and develop a greater understanding of India's biggest and most important neighbor, its people and its traditions.

...Cantonese is such a difficult language, but by barely mastering, the reward was tremendous. My research on Chinese Economy continued with this tool of language alongside my work at HKTDC, and it brought me to the highest point of obtaining PhD. on Chinese Economy and Management at Ritsumaikan University in Kyoto. The language and the intelligence gained from HK are the imperative foundation of my professional success.



古田茂美 (日本)  
普通話班 (1990)  
香港貿易發展局日本首席代表  
Shigemi FURUTA (Japan)  
Putonghua class 1990  
Director for Japan, Hong Kong Trade Development Council



我是2002年5月到2003年3月在CLC學粵語的。真是光陰如矢，我從香港回來一轉眼快整整十年了。

我認為 CLC 是最有傳統、最有經驗、教學質量最高的粵語教育機關。作為粵語教育機關的先鋒，它有很大的歷史意義，同時也有很大的責任。所以我在這個創校五十周年之際，祝賀五十周年的同時，也衷心希望 CLC 今後還有更大的發展，發揮更大的作用。



奥山望 (日本)  
廣東話班 (2002-03)  
玉川大學文學部國際言語文化學科教授  
Nozomu OKUYAMA (Japan), Cantonese class 2002-03  
Professor, Department of International Studies, Tamagawa University



# 我們的校友遍天下 Our alumni in every corner of the world



## 當年校友今何在？ From our alumni



陳令智 (香港)  
普通話班 (1990)  
1992 年金馬獎最佳女主角，香港芭蕾舞團前主要演員，  
現為香港電影及舞台劇女演員。  
Lindzay CHAN (Hong Kong)  
Putonghua Class 1990  
HK movie and stage actress. Best actress winner,  
Golden Horse Award 1992. HK Ballet ex-chief dancer.

..... the teachers and fellow students opened me to another world, leading not only to a better understanding of the Chinese language, but of Chinese culture and values. From this experience I have learnt the importance of language as a path to understanding and empathy, and its power to forge peace and friendship.

I am particularly grateful to my teachers at Yale-China Language Centre, for their generosity and patience, and I know that their teachings have helped to shape my life and work since those days so many years ago. To all the staff and students at Yale-China, I congratulate you on being a part of this wonderful organization and wish you many more years of good health, happiness and joy.

I had the pleasure of undertaking two years of Mandarin study with you in preparation for an assignment with the U.S. Department of State in Hong Kong. This was highly unusual as U.S. diplomats normally study at the U.S. government Foreign Service Institute. CLC's set-up, however, gave me access to small classes, individual attention from a large cross-section of native speakers from the Mainland and Taiwan, and practice writing as well as speaking and reading. I emerged from the course with a proficient language score that prepared me not only for my work in Hong Kong, but for a four-year tour at the U.S. Embassy in Beijing afterwards. It is not an exaggeration to say I owe my career success to CLC's program. I joined you in person for your 40th anniversary celebration and wish you much success on the occasion of your 50th. Congratulations to Dr. WU Weiping and your staff.



史鈴蘭 (美國)  
普通話班 (2000-02)  
美國聯邦政府東亞及太平洋事務局副助理秘書長  
Susan STEVENSON (U.S.)  
Putonghua Class 2000-02  
Deputy Assistant Secretary,  
Bureau of East Asian and Pacific Affairs,  
U.S. Department of State



## 我們的校友遍天下 Our alumni in every corner of the world



### 世界舞臺上的研習所 CLC on the international arena



在日本關西為院校代表舉辦的簡介會，為暑期漢語密集課程計劃打開新的一頁（2007年3月）

CLC information session hosted for institutional representatives in Kansai, Japan, which shed new light to the summer intensive Chinese language programmes, March 2007.



與學術交流處負責人張偉雄教授一起探訪韓國延世大學交流部及在當地交換的中大學生（2007年3月）

Teamed with Office of Academic Link head, Prof. Gordon Cheung, to visit Yonsei University staff in Korea and the CUHK exchange student there, March 2007.



為中大商學院國際商貿及中國企業課程（IBCE）的交換學校——南卡大學 Moore School of Business 學生提供一至兩年密集暑期課程（2008年9月）

CLC provided one to two years Chinese (Putonghua) intensive summer programme to exchange students from Moore School of Business, South Carolina University — a strategic partner of International Business and Chinese Enterprise Programme (IBCE), Faculty of Business Administration, CUHK. (September, 2008)



探訪香港貿易發展局大阪辦事處（2007年3月）

Visit to Hong Kong Trade Development Council Osaka Office, March 2007.



與國際知名學者在中文大學圓湖留影。（左起）美國戴維斯加州大學儲誠志教授、中大中國語言及文學系馮勝利教授、研習所所長吳偉平博士、澳門大學社會科學及人文學院徐杰教授、新加坡國立大學文學暨社會科學院語言中心陳桂月教授、研習所大學課程部謝春玲博士（2012年3月）

International scholars pictured near to Wei Yuan Lake. (from the left) Prof. CHU Chengzhi, University of California, Davis. Prof. FENG Shengli, Department of Chinese Language and Literature, CUHK. Dr. Weiping WU, CLC Director, Prof. XU Jie, University of Macau. Prof. CHIN Kwee Nyet, National University of Singapore. Dr. XIE Chunling, CLC lecturer, University Programme Section. (March, 2012)



## 我們的校友遍天下 Our alumni in every corner of the world



### 世界舞臺上的研習所 CLC on the international arena



由香港貿易發展局統籌，在韓國首爾舉辦中國留學展香港館以及 APAIE 會議展覽，研習所代表麥雪芝女士及中大有關部門負責人與中大交換生合照（2006 年）

CLC joined a study abroad exhibition held in Seoul, Korea, organized by the HK Trade Development Council, together with the APAIE conference exhibition in 2006. The photo featured CLC representative Ms. Ellen MAK, several CUHK senior management and CUHK exchange students in Korea.



訪問華南師範大學，與國際文化學院訂立“中國語言文化實習課”（PRINCH）合作協議（2008 年 5 月）  
Visited South China Normal University and established the agreement on “Pragmatic Internship in China” (PRINCH), May 2008.



日本東京玉川大學國際教育中心負責人小田真幸教授（中）蒞臨研習所（2007 年 3 月）  
Prof. ODA Masaki (middle) from Tamagawa University, Japan, visited CUHK and CLC. (March, 2007)



訪問韓國梨花女子大學國際教育院（2007 年 3 月）  
A visit to International Education Institute, Ewha Womans University, Seoul, March 2007.